

|        |  |        |
|--------|--|--------|
| 562.2  | حجم مجموعات أشجار ونباتات (عموميات)  | 562.2  |
|        | De groupes d'arbres et de peuplements (généralités)  |        |
| 562.21 | الزيادة الخام والزيادة الصافية   | 562.21 |
|        | Accroissement brut et accroissement net  |        |
| 562.22 | الوفيات والتفاريح  | 562.22 |
|        | Mortalités et éclaircies   |        |
| 562.23 | الانتقال الى وضعية الحريجة ومدة هذا الانتقال   | 562.23 |
|        | Passage à la futaie et temps de passage  |        |
| 562.4  | حجم مجموعات الأشجار والنباتات : أساليب التحديد   | 562.4  |
|        | De groupes d'arbres et de peuplements : méthodes de détermination  |        |
| 562.41 | التحديد بقياس وحيد على سيقان التجربة   | 562.41 |
|        | Par mesure unique sur tiges d'essai  |        |
| 562.42 | اسلوب المراقبة . ( راجع 62 في خصوص استعماله بالنسبة للحصيلة الموصولة )   | 562.42 |
|        | Méthode de mesures directes  |        |
| 562.45 | أساليب أخرى لقياسات مباشرة   | 562.45 |
| 562.46 | تقدير غير مباشر ( كالاستعانة مثلا بجداول الانتاج )   | 562.46 |
|        | Estimation indirecte (par ex. à l'aide de tables de production)  |        |
| 562.49 | مختلف  | 562.49 |
|        | Divers   |        |
| 562.9  | مختلف  | 562.9  |
|        | Divers   |        |
| 563    | تحديد الزيادات لدى الأنواع التي لها حلقات جذعية غير منتظمة أو التي ليست لها حلقات بالمرّة  | 563    |
|        | Détermination des accroissements chez les espèces ayant des cernes irréguliers ou n'en possédant pas   |        |
| 564    | تقديرات تخمينية للزيادة  | 564    |
|        | Prévisions d'accroissement   |        |
| 565    | تقنية مراكز التجربة  | 565    |
|        | Technique des places d'essai   |        |
| 566    | جداول الانتاج ووضعها . ( راجع 653 في خصوص المردودات النقدية و 525.1 فيما يتعلق بجداول الانتاج حسب أصناف المنتجات )   | 566    |
|        | Tables de production et leur établissement. [Pour les rendements en argent, voir 653 ; pour les tables de production par catégories de produits, renvoyer à 525.1] |        |
| 567    | جداول اضافية لتوزيع المواد القديمة   | 567    |
|        | Tables auxiliaires de répartition du matériel sur pied   |        |
| 568    | أساليب أخرى لتقدير تكون النباتات والتغيرات الطارئة عليها - توزيع الزيادة حسب طوائف الأشجار الخ   | 568    |
|        | Autres méthodes d'estimation de la constitution des peuplements et des changements qui s'y produisent. Répartition de l'accroissement par classes d'arbres, etc.   |        |

|         |   |  |         |
|---------|---|--|---------|
| 569     | Divers  | مختلف  | 569     |
| 58      | ARPENTAGE ET CARTOGRAPHIE. RECONNAISSANCES AERIENNES                            | المسح والتخريط - استطلاعات جوية                              | 58      |
| 581/584 | Arpentage   | المسح  | 581/584 |
| 581     | Travail sur le terrain  | العمل في الحقل   | 581     |
| 582     | Confection des plans. Technique du travail au cabinet                           | اعداد التصاميم - تقنية العمل في المكتب                       | 582     |
| 583     | Application des cartes à des usages spéciaux                                    | تطبيق الخرائط على استعمالات خصوصية                           | 583     |
| 584     | Divers  | مختلف  | 584     |
| 585     | Reconnaisances et cartographie aérienne (en général)                            | استطلاعات وتخريط جوي (عموما)                                 | 585     |
| 586     | Engins aériens, équipage, conditions de vol, etc.                               | طائرات وربابين وشروط الطيران الخ                             | 586     |
| 587     | Photographie aérienne et photogrammétrie  | التصوير الشمسي الجوي والتصوير المسامي الضوئي                 | 587     |
| 587.1   | Technique et matériel photographiques   | تقنية ومواد التصوير  | 587.1   |
| 587.2   | Interprétations photographiques : généralités                                   | شروح للصور : عموميات   | 587.2   |
| 587.3   | Préparation des assemblages et cartes   | اعداد المجاميع والخرائط                                      | 587.3   |
| 587.5   | Application aux estimations forestières. Avec renvois aux rubriques appropriées | التطبيق على التقديرات الحراجية مع احالات على الفصول المناسبة | 587.5   |
| 587.6   | Application à d'autres usages forestiers  | التطبيق على استعمالات حراجية أخرى                            | 587.6   |
| 587.7   | Application à l'étude de la végétation et de l'utilisation des terres           | التطبيق على دراسة الاستنبات واستخدام الاراضي                 | 587.7   |
| 587.9   | Divers  | مختلف  | 587.9   |
| 588     | Reconnaissance à l'œil  | الاستكشاف بالعين المجردة                                     | 588     |
| 589     | Divers  | مختلف  | 589     |
| 59      | DIVERS  | مختلف  | 59      |

6 . الاقتصاد الحراجي  
المظاهر المالية للمشاريع الحراجية  
ادارة وتنظيم الاملاك الحراجية

6. ECONOMIE FORESTIÈRE

Aspects financiers des entreprises forestières  
Administration et organisation de domaines forestiers

جدول اقسام الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 61 اقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ  
61 Economie forestière : généralités, théories et principes
- 62 اساليب التسيير — استغلالات — امكانية سنوية او دورية — تحديد الامكانية  
62 Méthodes de gestion. Aménagements. Possibilité annuelle ou périodique. Fixation de possibilité
- 63 قضايا أخرى تتعلق بادارة الغابات  
63 Autres questions relatives à la gestion des forêts
- 64 الاستثمار الحراجي كقضية تجارية : عموميات  
64 L'exploitation forestière considérée comme une affaire commerciale : généralités
- 65 المشاكل الخاصة لانتاج الخشب كعملية تجارية  
65 Les problèmes particuliers, en tant qu'affaire, de la production du bois
- 66 تكلفة عمليات الاستثمار  
66 Coût des opérations d'exploitation
- 67 تحديد النتائج المالية — مسك الدفاتر والمحاسبة — احصائيات تجارية —  
تقديرات تخمينية لامد قصير وتمويلها  
67 Etablissement des résultats financiers ; tenue des livres de comptabilité ; statistiques commerciales ; prévisions à court terme et financement
- 68 ادارة وتنظيم املاك حراجية  
68 Administration et organisation de domaines forestiers
- 69 مختلف  
69 Divers

61 الاقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ  
61 ECONOMIE FORESTIERE : GENERALITES, THEORIES ET PRINCIPES

- 611 نظريات — حصيلة موصولة — مردود متزايد  
Théories ; rapport soutenu ; rendement progressif
- 612 المواد القائمة وعلاقتها مع التنمية والإنتاج  
Matériel sur pied et ses rapports avec l'accroissement et la production
- 613 قابلية الاستثمار والمدة الواقعة بين جيلين ( استثمار الحرجة )  
Exploitabilité et révolution
- 614 بنية ورتبة القطوع — اختيار الانواع والاساليب الحراجية الواجب استخدامها — مساحة القطوع وأساسها وتعاقيها — سلسلات القطوع الخ  
Constitution et ordre des coupes ; choix des essences et des méthodes sylvicoles à employer ; superficie, assiette et rotation des coupes, séries de coupes, etc.
- 615 اقتصاد يمس قطعاً أرضية : مساحات مشجرة وغير مشجرة — سلسلات وقطع أرضية الخ  
Parcellaire : surfaces boisées et non boisées ; séries et parcelles, etc.
- 618 ذخيرات (1)  
Réserves
- 619 مختلف  
Divers

62 اساليب التسيير — الاستغلالات — الامكانيات السنوية والدورية — تحديد الامكانيات  
62 METHODES DE GESTION. AMENAGEMENTS. POSSIBILITE ANNUELLE OU PERIODIQUE. FIXATION DE POSSIBILITE

- 621 تقارير اولية واستطلاعات  
Rapports préliminaires et reconnaissances
- 622 وصف عام — وصف المحطة والنباتات  
Description générale. Description de la station et du peuplement
- 624 اساليب الاستغلال — ترقبات  
Méthodes d'aménagement. Prévisions
- 624.1 تقدير الامكانيات السنوية أو الدورية : تحديد الامكانيات  
Estimation de possibilité annuelle ou périodique ; fixation de possibilité
- 624.2 تقدير تخميني لتطور النباتات ( حجم وتركيب )  
Prévision d'évolution des peuplements (volume et composition)
- 624.3 تقدير تخميني لتدابير خصوصية ( التجديد والتشجير والاسعانات الزراعية والتحويل الخ )  
Prévision de mesures spéciales (régénération, reboisement, soins culturaux, conversion, etc.)

(1) الذخر شجر يستبقى بعد قطع الحرج

|           |   |   |           |
|-----------|---|---|-----------|
| 624.4     | Prévision de réduction des dommages   | تقدير تخميني لانخفاض الأضرار  | 624.4     |
| 624.9     | Divers  | مختلف   | 624.9     |
| 625       | Contrôle des aménagements   | مراقبة الاستغلالات  | 625       |
| 626       | Révision des aménagements   | مراجعة الاستغلالات  | 626       |
| 627       | Aménagements spéciaux   | استغلالات خاصة  | 627       |
| 627.1     | Forêts de protection  | أحراج الوقاية   | 627.1     |
| 627.2     | Forêts de démonstration et d'expérimentation  | غابات الإثبات والتجربة  | 627.2     |
| 627.3     | Forêts d'agrément, etc.   | غابات الزهمة الخ  | 627.3     |
| 627.9     | Divers  | مختلف   | 627.9     |
| 628       | Procès-verbaux d'aménagement  | محاضر الاستغلال   | 628       |
| 629       | Divers  | مختلف   | 629       |
|           |   | <b>قضايا أخرى تتعلق بإدارة الغابات</b>  | <b>63</b> |
|           |   | ( راجع في 58 في خصوص المسح والتخطيط )   |           |
| <b>63</b> | <b>AUTRES QUESTIONS RELATIVES A LA GESTION DES FORETS</b>   |   |           |
|           | [Pour arpentage et cartographie, voir 58]   |   |           |
|           |   | <b>الاستغلال الحراجي كقضية تجارية : عموميّات</b>  | <b>64</b> |
|           |   | يحال على الفصول المناسبة في الترتيب فيما يتعلق بالحاجات الاقتصادية<br>الخاصة كأشجار التزيين لعيد رأس السنة وإنتاج الفرائس والبذور<br>والقنص البري الخ ) |           |
| <b>64</b> | <b>L'EXPLOITATION FORESTIERE CONSIDEREE COMME UNE AFFAIRE COMMERCIALE : GENERALITES</b>   |   |           |
|           | [Pour besoins économiques spéciaux, par ex. arbres de Noël, production de plants et graines, chasse, etc., renvoyer aux rubriques appropriées dans la classification] |   |           |
|           |   | نظريات وأساليب وأنظمة وتطور   | 641       |
| 641       | Théories, méthodes, systèmes, évolution   |   |           |
|           |   | مظهر إنتاج الخشب والاستثمار كقضية تجارية  | 642       |
| 642       | L'aspect, en tant qu'affaire, de la production du bois et de l'exploitation   |   |           |
|           |   | ترتيب المشاريع الحراجية - وحداتها الاقتصادية وأصناف التسيير<br>المالي   | 643       |
| 643       | Classification des entreprises forestières, leurs unités économiques et leurs types de gestion financière   |   |           |
|           |   | تعريف وتأثير مختلف مظاهر المشروع الحراجي وعناصره  | 644       |
| 644       | Définition et influence de divers aspects de l'entreprise et de ses éléments  |   |           |

- 644.1 Qualité de la station نوعية المحطة 644.1
- 644.2 Matériel sur pied (volume, qualité, composition) المواد القائمة ( حجمها ونوعيتها وتركيبها ) 644.2
- 644.3 Situation géographique (en rapport avec la demande des produits, les facilités de transport, la main-d'œuvre, etc.) الوضع الجغرافي ( بالنسبة لطلب المنتجات وتسهيلات النقل واليد العاملة الخ ) 644.3
- 644.4 Importance de l'entreprise ou de l'unité d'exploitation اهمية المشروع أو وحدة الاستغلال 644.4
- 644.5 Forme de propriété ; combinaison avec d'autres branches d'activité agricole ou industrielle شكل الملكية : تنسيق مع فروع أخرى للنشاط الفلاحي أو الصناعي 644.5
- 644.6 Formes de l'entreprise (spécialement rapports du propriétaire forestier avec les travaux d'exploitation) اشكال المشروع ( خصوصا علامة المالك الحراجي بأعمال الاستغلال ) 644.6
- 644.7 Prix et salaires (leurs niveaux relatifs et absolus, variations et tendances) الاثمان والاجور ( مستوياتها النسبية والمطلقة .. تغيرات وميول ) 644.7
- 644.9 Divers, par exemple droits de propriétés (servitudes), etc. [Cf. 935.5] مختلف مثل حقوق الملكيات ( الارتفاعات ) الخ ( راجع 935.5 ) 644.9
- 646 Intérêts et leur calcul الفوائد وحسابها 646
- 648 Historique et données générales sur les entreprises forestières, formes de propriété, groupes économiques, etc. التاريخ والمعطيات العامة للمشاريع الحراجية واشكال الملكية والمجموعات الاقتصادية الخ 648
- 649 Divers مختلف 649
- 65 **مشاكل انتاج الخشب الخاصة كقضية تجارية** 65
- 65 **LES PROBLEMES PARTICULIERS, EN TANT QU'AFFAIRE, DE LA PRODUCTION DU BOIS**
- 651 Calcul des frais et des bénéfices حساب المصاريف والارباح 651
- 651.1 Théories et méthodes ; frais et bénéfices, etc. نظريات وأساليب - مصاريف وأرباح الخ 651.1
- 651.2 Rentabilité du sol, rentabilité du matériel sur pied, bénéfices à tirer de la forêt مردودية الارض ومردودية المواد القائمة والارباح المستخلصة من استثمار الغابة . 651.2
- 651.3 Taux de placement annuel نسبة التوظيف السنوي 651.3
- 651.4 Taux de placement annuel moyen معدل نسبة التوظيف السنوي 651.4

|        |   |   |        |
|--------|---|---|--------|
| 651.5  | Calcul de la révolution   | حساب المدة الواقعة بين جيلين                                    | 651.5  |
| 651.6  | Prix de revient du bois sur pied  | ثمن تكلفة الغابة  | 651.6  |
| 651.7  | Frais et bénéfiques de mesures spéciales  | مصاريف وأرباح تدابير خاصة                                       | 651.7  |
| 651.71 | Choix économique des essences   | الاختيار الاقتصادي لأنواع النباتات                              | 651.71 |
| 651.72 | Méthodes diverses de régénération   | أساليب مختلفة للتجديد   | 651.72 |
| 651.73 | Elagage et émondage   | تشذيب الأشجار وعضدها  | 651.73 |
| 651.74 | Eclaircies  | تفاريح  | 651.74 |
| 651.75 | Autres soins culturaux  | اسعافات زرعية أخرى  | 651.75 |
| 651.78 | Assainissement, drainage  | تطهير وتصريف المياه   | 651.78 |
| 651.79 | Divers  | مختلف   | 651.79 |
| 651.9  | Divers  | مختلف   | 651.9  |
| 652    | <b>Estimations forestières</b>  | <b>تقديرات حراجية</b>   | 652    |
| 652.1  | Théories et méthodes, différentes sortes de valeurs   | نظريات واساليب — أنواع مختلفة من القيم                          | 652.1  |
| 652.2  | Valeur du fonds (sol) en général  | قيمة الارض على وجه العموم                                       | 252.2  |
| 652.3  | Valeur de la superficie (bois sur pied) en général  | قيمة مساحة الغابة المشجرة (عموما)                               | 652.3  |
| 652.4  | Valeur de la forêt en général   | قيمة الغابة عموما   | 652.4  |
| 652.5  | Estimations spéciales   | تقديرات خاصة  | 652.5  |
| 652.51 | Valeur vénale   | القيمة التجارية   | 652.51 |
| 652.52 | Valeur fiscale  | القيمة الجبائية   | 652.52 |
| 652.53 | Valeur d'expropriation  | قيمتها في حالة نزع الملكية                                      | 652.53 |
| 652.54 | Pour dommages et intérêts   | تقدير الاضرار والفوائد  | 652.54 |
| 652.55 | Pour des besoins d'équilibre budgétaire   | مقتضيات توازن الميزانية   | 652.55 |
| 652.59 | Divers  | مختلف   | 652.59 |
| 652.9  | Divers  | مختلف   | 652.9  |
| 653    | <b>Accroissement de la valeur des tiges ; développement et composition des peuplements au regard de leur valeur</b> | <b>تزايد قيمة السيقان — تطور وتكون النباتات بالنسبة لقيمتها</b> | 653    |
| 654    | Définition des buts de la gestion économique  | تعريف أهداف التسيير الاقتصادي                                   | 654    |
| 659    | Divers  | مختلف   | 659    |
| 66     | <b>COUT DES OPERATIONS D'EXPLOITATION</b>   | <b>تكلفة عمليات الاستثمار</b>                                   | 66     |
| 661    | Théories et méthodes, frais engagés et bénéfiques   | نظريات واساليب — النفقات المصروفة والارباح                      | 661    |

|        |   |   |        |
|--------|---|---|--------|
|        |   | تكلفة مختلف مراحل العمل ( مصاريف مفصلة )  | 662    |
| 662    | Coût des différentes phases de travail (frais détaillés)  |   |        |
| 662.1  | Frais généraux et leur répartition  | مصاريف عامة وتوزيعها  | 662.1  |
| 662.2  | Frais d'abattage  | مصاريف القطل  | 662.2  |
|        |   | مصاريف نقل الحطب وتخلية المكان ( راجع 78 في خصوص النقل لمسافة طويلة )                                       | 662.3  |
| 662.3  | Frais de débardage et de vidange. [Pour transport à longue distance, voir 78]   |   |        |
| 662.4  | Frais de stockage (places de dépôt, parcs à bois), de conservation, etc.  | مصاريف الاختزان ( مراكز الايداع وحظائر الخشب ) والحفظ الخ   | 662.4  |
| 662.9  | Divers  | مختلف   | 662.9  |
| 663    | Différentes sortes de frais   | مختلف أنواع المصاريف  | 663    |
| 663.1  | Gages et salaires   | رهون وأجور  | 663.1  |
|        |   | استهلاك ( رأس المال ) والفائدة .. رأس المال الموظف في مختلف المؤسسات - المواد المستخدمة في عمليات الاستثمار | 663.2  |
| 663.2  | Amortissement et intérêt. Capital investi dans les diverses installations et le matériel pour les opérations d'exploitation |   |        |
| 663.21 | Outillage et matériel   | ادوات ومواد   | 663.21 |
| 663.22 | Animaux de trait  | حيوانات الجر  | 663.22 |
| 663.23 | Traîneaux, voitures, etc.   | زلاجات وعربات الخ   | 663.23 |
| 663.24 | Camions et tracteurs  | شاحنات وجرارات  | 663.24 |
| 663.25 | Routes temporaires  | طرق مؤقتة   | 663.25 |
|        |   | طرق دائمة ومؤسسات أخرى للنقل  | 663.26 |
| 663.26 | Routes permanentes et autres installations de transport   |   |        |
| 663.27 | Bâtiments   | بنايات  | 663.27 |
| 663.29 | Divers  | مختلف   | 663.29 |
|        |   | الخسارات المحتملة خلال النقل والخرن   | 663.4  |
| 663.4  | Pertes subies au cours du transport et du stockage  |   |        |
| 663.9  | Divers  | مختلف   | 663.9  |
| 664    | Prix de revient de catégories spéciales de bois   | ثمن التكلفة لاصناف الخشب الخاصة   | 664    |
| 665    | Influence des dimensions des fûts et des grumes sur les prix de revient   | تأثير أحجام الجذوع وقشور الحطب المقطوع على اثمان التكلفة  | 665    |
| 666    | Influence de certaines méthodes de traitement et d'aménagement sur les prix de revient                                      | تأثير بعض أساليب المعالجة والاستثمار على اثمان التكلفة  | 666    |



|        |  |        |  |
|--------|--|--------|--|
| 667    | Etablissement de budgets et révision des frais   | 667    | وضع الموازنات ومراجعة المصاريف   |
| 669    | Divers   | 669    | مختلف  |
| 67     | ETABLISSEMENT DES RESULTATS FINANCIERS ; TENUE DES LIVRES ET COMPTABILITE ; STATISTIQUES COMMERCIALES ; PREVISIONS A COURT TERME ET FINANCEMENT  | 67     | وضع النتائج المالية - مسك الدفاتر والمحاسبة - احصائيات تجارية - تقديرات تخمينية لامد قصير وتمويلها   |
| 671    | Revenus, recettes ; dépenses, frais ; surplus, bénéfiques, profits ; frais généraux  | 671    | الدخل والموارد - النفقات والمصاريف - الفائض والارباح والفوائد - المصاريف العامة  |
| 672    | Etablissement des résultats financiers ; balance des comptes   | 672    | وضع النتائج المالية - الميزان الحسابي  |
| 672.1  | Evaluation du capital (caisse ; créances ; bois en stock ; outillage, matériel, machines ; moyens de transmission ; voies de communication et bâtiments ; terrains forestiers ; matériel sur pied ; amélioration des terres, etc.) | 672.1  | تقدير رأس المال ( الصندوق - الديون - الخشب - الادوات والمواد والآلات - وسائل المخابرة - طرق المواصلات والنباتات - الحقول الحراجية - المواد القائمة - تحسين الاراضي الخ ) |
| 672.2  | Accroissement ou possibilité en rapport avec le volume exploité et la mortalité  | 672.2  | تنمية او امكانيات بالنسبة للحجم المستغل وللوفيات   |
| 672.3  | Fonds de réserve, fonds d'amortissement  | 672.3  | رصيد الادخار - اموال الاستهلاك   |
| 672.9  | Divers   | 672.9  | مختلف  |
| 673    | Tenue des livres   | 673    | مسك الدفاتر  |
| 673.1  | Pour toute l'entreprise forestière en général  | 673.1  | لمجموع المشروع الحراجي على وجه العموم  |
| 673.2  | Pour l'exploitation proprement dite  | 673.2  | للاستغلال ذاته   |
| 673.9  | Divers   | 673.9  | مختلف  |
| 674    | Statistiques commerciales de l'entreprise  | 674    | الاحصائيات التجارية للمشروع  |
| 674.1  | Théories et méthodes   | 674.1  | نظريات وأساليب   |
| 674.2  | Résultats  | 674.2  | نتائج  |
| 676    | Financement  | 676    | التمويل  |
| 676.1  | D'opérations spéciales   | 676.1  | تمويل العمليات الخاصة  |
| 676.11 | Améliorations forestières  | 676.11 | تحسينات حراجية   |

|        |  |  |        |
|--------|--|--|--------|
| 676.12 | Machines, bâtiments, installations de transport  | آلات وبنيات ومؤسسات النقل  | 676.12 |
| 676.13 | Exploitation proprement dite   | الاستغلال ذاته   | 676.13 |
| 676.19 | Divers   | مختلف  | 676.19 |
| 676.2  | Différents moyens de financement (revenus, économies, fonds d'amortissement, crédits, subventions) | الوسائل المختلفة للتمويل ( الأرباح - الوفورات - أحوال الاستهلاك - قروض واعانات ) | 676.2  |
| 676.9  | Divers   | مختلف  | 672.9  |
| 677    | Prévisions à court terme et budgétaires  | تقديرات تخمينية لآمد قصير وللموازنة  | 677    |
| 679    | Divers   | مختلف  | 679.   |
| 68     | ADMINISTRATION ET ORGANISATION DE DOMAINES FORÊSTIERS  | إدارة وتنظيم أملاك حراجية  | 68     |
| 681    | Services forestiers nationaux (fédéraux, provinciaux, etc.) et administration                      | المصالح الحراجية القومية ( الاتحادية والاقليمية الخ ) والإدارة                   | 681    |
| 681.1  | Situation vis-à-vis des ministères et rapports avec eux  | الوضع بالنسبة للوزارات والعلاقات معها  | 681.1  |
| 681.2  | Structure. Divisions et unités administratives   | الشكلية : الاقسام والوحدات الادارية  | 681.2  |
| 681.3  | Personnel ; effectif ; hiérarchie et corps   | الموظفون : عندهم ومراتبهم وهيأتهم  | 681.3  |
| 681.4  | Personnel ; conditions de service, responsabilités, etc.   | الموظفون : شروط الخدمة والمسؤوليات الخ   | 681.4  |
| 681.7  | Procédure administrative   | المسطرة الادارية   | 681.7  |
| 681.9  | Divers   | مختلف  | 681.9  |
| 682    | Gestion de forêts privées. Question de personnel dans les forêts privées                           | تسيير الغابات الخاصة - مسألة الموظفون في هذه الغابات                             | 682    |
| 683    | Organisation des bureaux   | تنظيم المكاتب  | 683    |
| 684    | Administration de la main-d'œuvre  | تسيير اليد العاملة   | 684    |
| 685    | Plan et organisation des télécommunications. [Pour les aspects techniques, voir 387]               | تصميم وتنظيم المخابرات المسافية ( راجع 387 في خصوص المظاهر التقنية )             | 685    |
| 685.1  | Téléphoniques et télégraphiques  | المخابرات الهاتفية والتلغرافية ( أو البرقية )                                    | 685.1  |

|        |   |   |        |
|--------|---|---|--------|
| 685.2  | Radiotéléphoniques et radiotélégraphiques   | المخابرات الهاتفية والبرقية بواسطة الراديو  | 685.2  |
| 685.3  | Communications optiques   | المخابرات الضوئية   | 685.3  |
| 685.9  | Divers  | مختلف   | 685.9  |
| 686    | Plan et organisation des bâtiments, des installations de transport (routes, etc.) [Pour les aspects techniques, voir 383] | تصميم وتنظيم البنايات ومؤسسات النقل ( الطرق الخ )<br>( راجع 383 في خصوص المظاهر التقنية ) | 686    |
| 686.2  | Bâtiments   | البنايات  | 686.2  |
| 686.3  | Routes, etc.  | الطرق الخ   | 686.3  |
| 686.31 | Réseau de routes permanentes  | شبكة الطرق الدائمة  | 686.31 |
| 686.32 | Routes temporaires  | الطرق المؤقتة   | 686.32 |
| 686.33 | Laies sommières, tranchées, etc.  | المسارب المستعرضة ( بين الأشجار ) والخنادق الخ  | 686.33 |
| 686.34 | Sentiers de ronde   | نياسم دوريات الخفر  | 686.34 |
| 686.39 | Divers  | مختلف   | 686.39 |
| 686.9  | Divers  | مختلف   | 686.9  |
| 687    | Plan et organisation pour le transport des hommes, des approvisionnements et du matériel                                  | التصميم والتنظيم لنقل العمال والتموين والمواد   | 687    |
| 687.1  | Transports terrestres   | النقل البري   | 687.1  |
| 687.2  | Transports par eau  | النقل البحري أو النهري  | 687.2  |
| 687.3  | Transports aériens  | النقل الجوي   | 687.3  |
| 687.9  | Divers  | مختلف   | 687.9  |
| 689    | Divers  | مختلف   | 689    |
| 69     | DIVERS  | مختلف   | 69     |
| 7      | Tجارة المنتجات الحراجية   |   | 7      |

## 7 . تجارة المنتجات الحراجية

### المظاهر الاقتصادية للنقل وصناعات الخشب

( بما فى ذلك المنتجات الحراجية الثانوية التى يحال فى خصوصها عند الاقتضاء على المنتج المقصود )

## 7. COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS

### Aspects économiques des transports et des industries du bois

(Y compris produits forestiers secondaires, pour lesquels il y aura lieu de renvoyer, en cas de besoin, au produit intéressé)

جدول اقسام الفئة الثانية

Tableau des divisions de deuxième ordre

- 71 تجارة المنتجات الحراجية : عموميات
- 71 Commerce des produits forestiers : généralités
- 72 المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب
- 72 Aspects quantitatifs du marché ; offre et demande
- 73 الاثمان
- 73 Prix
- 74 السياسة التجارية ( باستثناء الاعراف والعادات التجارية )
- 74 Politique commerciale (non compris les coutumes et usages commerciaux)
- 75 الاعراف والعادات التجارية
- 75 Coutumes et usages commerciaux
- 76 المحاسبة والتقديرية التخمينية المالية والادارة التجارية
- 76 Comptabilité, prévisions financières et administration commerciale
- 77 التجارة : مختلف
- 77 Commerce : divers
- 78 المظاهر الاقتصادية للنقل
- 78 Aspects économiques des transports
- 79 المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية
- 79 Aspects économiques des industries forestières
- 71 تجارة المنتجات الحراجية : عموميات
- 71 COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS : GENERALITES
- 711 نظريات واساليب وانظمة
- 711 Théories, méthodes, systèmes
- 712 عرض تاريخي ومعطيات عامة حول الاعمال التجارية الخاصة او الجمعية
- 712 Historique et données générales sur les affaires particulières ou groupées
- 713 ترتيب الاسواق من الوجة الجغرافية وحسب اصناف المنتجات
- 713 Classification des marchés au point de vue géographique et par catégories de produits

|           |   |  |           |
|-----------|---|--|-----------|
| 714       | Organisation administrative des affaires commerciales (maisons, courtiers, etc.)                          | التنظيم الإداري للأعمال التجارية ( الدور والسماسرة الخ )                               | 714       |
| 717       | Etude des marchés particuliers  | دراسة الاسواق الخصوصية   | 717       |
| 718       | Incidence de la concurrence d'autres produits   | تأثير تنافس منتجات أخرى  | 718       |
| 719       | Divers  | مختلف  | 719       |
| <b>72</b> | <b>ASPECTS QUANTITATIFS DU MARCHÉ ; OFFRE ET DEMANDE</b>  | <b>المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب</b>   | <b>72</b> |
| 721       | Marchés intérieurs  | الاسواق الداخلية   | 721       |
| 721.1     | Demande, consommation ; fournitures (y compris possibilités d'approvisionnement) et stocks                | الطلب والاستهلاك - التوريدات ( بما في ذلك امكانيات التمويل ) والمخزرات                 | 721.1     |
| 721.2     | Variations saisonnières   | التقلبات الفصلية   | 721.2     |
| 721.3     | Cycles commerciaux  | الدورات التجارية   | 721.3     |
| 721.4     | Tendances du marché   | اتجاهات السوق  | 721.4     |
| 721.5     | Autres variations commerciales  | تقلبات تجارية أخرى   | 721.5     |
| 721.9     | Divers  | مختلف  | 721.9     |
| 722       | Marchés internationaux  | الاسواق الدولية  | 722       |
| 722.1     | Demande, consommation ; fournitures et stocks ; importation et exportation. [Pour les droits, voir 742.3] | الطلب والاستهلاك - التوريدات والمخزرات - اليراد والتصدير ( راجع 742.3 في خصوص الرسوم ) | 722.1     |
| 722.2     | Variations saisonnières   | التقلبات الفصلية   | 722.2     |
| 722.3     | Cycles commerciaux  | الدورات التجارية   | 722.3     |
| 722.4     | Tendances du marché   | اتجاهات السوق  | 722.4     |
| 722.5     | Autres variations commerciales  | تقلبات تجارية أخرى   | 722.5     |
| 722.9     | Divers  | مختلف  | 722.9     |
| <b>73</b> | <b>PRIX</b>   | <b>الاثمان</b>   | <b>73</b> |
| 731       | Généralités ; théories, etc.  | عموميات : نظريات الخ   | 731       |
| 732       | Niveau des prix suivant les régions   | مستوى الاثمان حسب الاتاليم   | 732       |
| 733       | Variations saisonnières   | التقلبات الفصلية   | 733       |
| 734       | Cycles commerciaux  | الدورات التجارية   | 734       |
| 735       | Tendances du marché   | اتجاهات السوق  | 735       |
| 736       | Autres variations commerciales  | تقلبات تجارية أخرى   | 736       |

|        |  |  |            |
|--------|--|--|------------|
| 737    | Etablissement des prix suivant les essences et les catégories de produits            | وضع الائمان تبعا لانواع واصناف المنتجات  | 737        |
| 739    | Divers   | مختلف  | 739        |
| 74     | <b>POLITIQUE COMMERCIALE (NON COMPRIS LES COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX)</b>        | <b>السياسة التجارية ( باستثناء الاعراف والعادات التجارية )</b>   | <b>74</b>  |
| 741    | <b>Politique intérieure</b>  | <b>السياسة الداخلية</b>  | <b>741</b> |
| 741.0  | Socialisation, nationalisation   | المشركة (1) والتأميم   | 741.0      |
| 741.1  | Réglementation gouvernementale et privée de la demande et de la consommation         | تقنين الحكومة والخصوص للطلب والاستهلاك   | 741.1      |
| 741.2  | Réglementation gouvernementale et privée de l'offre                                  | تقنين الحكومة والخصوص للعرض  | 741.2      |
| 741.3  | Réglementation gouvernementale et privée d'établissement des prix                    | تقنين الحكومة والخصوص لوضع الائمان   | 741.3      |
| 741.4  | Organisation de l'offre et de la demande (cartels, trusts, fusion de sociétés, etc.) | تنظيم العرض والطلب ( كرتلات أو اتحادات الشركات — تروستات أو اتحادات احتكارية — انضمام الشركات لبعضها الخ ) | 741.4      |
| 741.5  | Services d'informations  | مصالح الاستخبارات ( أو الاستعلامات )   | 741.5      |
| 741.9  | Divers   | مختلف  | 741.9      |
| 742    | <b>Politique internationale</b>  | <b>السياسة الدولية</b>   | <b>742</b> |
| 742.1  | Contrats   | العقود   | 742.1      |
| 742.11 | Gouvernementaux  | العقود الحكومية  | 742.11     |
| 742.12 | Privés   | العقود الخصوصية  | 742.12     |
| 742.2  | Subventions  | الاعانات   | 742.2      |
| 742.3  | Droits   | الرسوم   | 742.3      |
| 742.31 | Droits à l'importation   | الرسوم عند التوريد   | 742.31     |
| 742.32 | Droits à l'exportation   | الرسوم عند التصدير   | 742.32     |
| 742.33 | Droits de transit  | رسوم المرور العابر   | 742.33     |
| 742.4  | Licences, interdictions, contingents et autres restrictions                          | الرخص والمنوع ( أو التحظيرات ) والحصص المحصورة والقيود الاخرى  | 742.4      |
| 742.5  | Organisation internationale  | التنظيم الدولي   | 742.5      |
| 742.9  | Divers   | مختلف  | 742.9      |

(1) الشركة هي وسم السياسة بطابع اشتراكي

**75 COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX** **75 الاعراف والعادات التجارية**  
 [Pour le classement des produits, voir 85] ( لترتيب المنتجات راجع 85 )

- 751 Généralités 751 عموميات  
 752 Formules de contrats 752 صيغ العقود  
 753 Systèmes de vente, par ex. enchères, soumissions cachetées ( انظمة البيع ( مثل المزادات وعقود التمهدات المختومة )  
 754 Evaluation des quantités et mesures 754 تقييم الكميات والمقاييس  
 755 Dates de livraison 755 تواريخ التسليم  
 756 Formes et lieux de livraison (par ex. vente sur pied ou abattu, c.i.f., f.o.b., etc.) 756 اشكال وأمكنة التسليم ( مثل بيع الخشب في الشجرة او مقطوعا الخ )  
 757 Paiement 757 الاداء  
 759 Divers 759 مختلف

**76 COMPTABILITE, PREVISIONS FINANCIERES ET ADMINISTRATION COMMERCIALE** **76 المحاسبة والتقديرية التخمينية المالية والادارة التجارية**

- 761 Coût et calcul des prix de revient 761 التكلفة وحساب أسعار التكلفة  
 762 Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes 762 وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات  
 763 Tenue des livres 763 مسك الدفاتر  
 764 Statistiques commerciales 764 الاحصاءات التجارية  
 765 Etablissement des prix de vente 765 وضع اثمان البيع  
 766 Financement 766 التمويل  
 767 Prévisions, établissement de budgets 767 التقديرية التخمينية - وضع الموازنات  
 768 Administration des entreprises 768 ادارة المنشآت ( التجارية )  
 769 Divers 769 مختلف

**77 COMMERCE : DIVERS** **77 التجارة : مختلف**

**78 المظاهر الاقتصادية للنقل**

**78 ASPECTS ECONOMIQUES DES TRANSPORTS**

( راجع 66/67 في خصوص نقل الحطب وتخليية الغابة وتفرجات 37 فيما يتعلق بمختلف أنواع النقل )

[Pour débardage et vidange, voir 66/67 ; pour les différentes sortes de transports, renvoyer aux subdivisions de 37]

- 781 Généralités. [Pour statistiques « générales », utiliser 781 (083.4)] 781 عموميات  
 ( ينبغي استعمال ( 083.4 ) 781 في خصوص الاحصاءات العامة )  
 781.1 Théories, méthodes, systèmes 781.1 النظريات والاساليب والانظمة

|        |  |        |
|--------|--|--------|
|        | عرض تاريخي ودراسات أحادية ومعطيات عامة تتعلق بالدور<br>والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت                    | 781.2  |
| 781.2  | Historique, monographies et données générales concernant<br>les maisons, entreprises et groupes d'entreprises    |        |
| 781.3  | اعتبارات جغرافية<br>التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات<br>والجمعيات الخ ..                   | 781.3  |
| 781.4  | Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.   | 781.4  |
| 781.9  | Divers   | 781.9  |
|        | أهمية عمليات النقل : تغيراتها واتجاهاتها   | 782    |
| 782    | Importance des transports : leurs variations et leurs tendances  |        |
| 783    | Taris, frets   | 783    |
|        | التعريفات وأنوال السفن   | 783    |
|        | سياسة النقل ومظاهر أخرى اقتصادية واجتماعية للنقل ( عدا ما<br>اشير اليه في 782 / 783 )                            | 784    |
| 784    | Politique du transport et autres aspects économiques et sociaux<br>du transport (sauf ceux compris dans 782/783) |        |
|        | سياسة ملكية وسائل النقل - الشركة والتأمين  | 784.2  |
| 784.2  | Politique de la propriété des moyens de transport ; socialisation,<br>nationalisation                            |        |
|        | التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع  | 784.3  |
| 784.3  | Réglementation publique et droit de regard. Législation  |        |
|        | أساليب أخرى لتنفيذ هذه السياسة   | 784.4  |
| 784.4  | Autres méthodes d'exécution de la politique  |        |
| 784.41 | Subventions  | 784.41 |
| 784.42 | Crédits  | 784.42 |
|        | التأمينات ( بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات )  | 784.43 |
| 784.43 | Assurances (y compris l'étude financière des assurances)   |        |
| 784.49 | Divers   | 784.49 |
| 784.9  | Divers   | 784.9  |
|        | التطبيقات والعادات التجارية في ميدان النقل   | 785    |
| 785    | Pratiques et usages commerciaux en matière de transport  |        |
| 785.1  | Obligations de l'acheteur et du vendeur  | 785.1  |
|        | واجبات المشتري والبائع   | 785.1  |
| 785.2  | Expédition, agents commissionnaires  | 785.2  |
|        | تصريف الاعمال - وكلاء بالعمولة   | 785.2  |
| 785.3  | Affrètements, documents d'embarquement. Courtiers maritimes  | 785.3  |
|        | استنجات السفن - مستندات الابحار - سمسرة بحريون   | 785.3  |
| 785.9  | Divers   | 785.9  |
|        | مختلف  | 785.9  |
|        | المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارية في النقل  | 786    |
| 786    | Comptabilité, prévisions financières et administration dans les<br>transports                                    |        |



|       |  |   |       |
|-------|--|---|-------|
| 786.1 | Coût et calcul des prix de revient                                 | التكلفة وحساب اسعار التكلفة                           | 786.1 |
| 786.2 | Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes | وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات | 786.2 |
| 786.3 | Tenue des livres   | مسك الدفاتر   | 786.3 |
| 786.4 | Statistiques commerciales  | الاحصاءات التجارية                                    | 786.4 |
| 786.6 | Financement  | التمويل   | 786.6 |
| 786.7 | Prévisions, établissement de budgets                               | التقديرات التخمينية ووضع الموازنات                    | 786.7 |
| 786.8 | Administration des entreprises                                     | ادارة المنشآت التجارية                                | 786.8 |
| 786.9 | Divers   | مختلف   | 786.9 |
| 788   | <b>Ports, radès</b>  | <b>الموانئ والمراسي</b>                               | 788   |
| 788.1 | Descriptions générales des ports et radès                          | اوصاف عامة للمواني والمراسي                           | 788.1 |
| 788.2 | Coutumes et usages portuaires                                      | الاعراف والعادات فى المواني                           | 788.2 |
| 788.3 | Arrimage. Chargement et déchargement                               | رص البضائع : شحنها وافرانها                           | 788.3 |
| 788.4 | Stockage dans les ports  | الخزن فى المواني                                      | 788.4 |
| 788.9 | Divers   | مختلف   | 788.9 |
| 789   | <b>Divers</b>  | <b>مختلف</b>  | 789   |

## 79 المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية

( يحال على تفرعات 8 فى خصوص الصناعات المختلفة )

### 79 ASPECTS ECONOMIQUES DES INDUSTRIES FORESTIERES

[Pour les diverses industries, renvoyer aux subdivisions de 8]

|       |   |  |       |
|-------|---|--|-------|
| 791   | عموميات ( يستعمل (083.4) 791 فيما يتعلق بالاحصاءات العامة )   | 791  |       |
| 791   | <b>Généralités. [Pour statistiques générales, utiliser 791 (083.4)]</b>                                   |  |       |
| 791.1 | Théories, méthodes, systèmes  | النظريات والاساليب والانظمة  | 791.1 |
| 791.2 | Historique monographies et données générales concernant les maisons, entreprises et groupes d'entreprises | عرض تاريخي ودراسات احادية ومعطيات عامة تتعلق بالدور والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت | 791.2 |
| 791.3 | Considérations géographiques  | اعتبارات جغرافية   | 791.3 |
| 791.4 | Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.  | التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات والجمعيات الخ                       | 791.4 |
| 791.9 | Divers  | مختلف  | 791.9 |

|        |   |                                   |
|--------|---|-----------------------------------|
|        | انتاج المصانع الحراجية : تغيراته واتجاهاته  | 792                               |
| 792    | Production des industries forestières ; ses variations et ses tendances   |                                   |
|        | السياسة الاقتصادية والمظاهر الأخرى الاقتصادية والاجتماعية للمصانع الحراجية ( عدا ما أشير إليه في 792 )                  | 794                               |
| 794    | Politique industrielle et autres aspects économiques et sociaux des industries forestières (sauf ceux compris dans 792) |                                   |
|        | المنشآت الخصوصية : الشركة والتأميم  | 794.2                             |
| 794.22 | Entreprises privées ; socialisation, nationalisation  |                                   |
|        | التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع   | 794.2                             |
| 794.3  | Réglementation publique et droit de regard. Législation   |                                   |
|        | أساليب أخرى لانجاز هذه السياسة  | 794.4                             |
| 794.4  | Autres méthodes d'exécution de la politique   |                                   |
| 794.41 | Subventions   | 794.41 الاعانات                   |
| 794.42 | Crédits   | 794.42 القروض                     |
|        | التأمينات ( بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات )   | 794.43                            |
| 794.43 | Assurances (y compris l'étude financière des assurances)  |                                   |
| 794.49 | Divers  | 794.49 مختلف                      |
| 794.9  | Divers  | 794.9 مختلف                       |
|        | المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارة في المصانع الحراجية   | 796                               |
| 796    | Comptabilité, prévisions financières et administration dans les industries forestières                                  |                                   |
| 796.1  | Coût et calcul des prix de revient  | 796.1 التكلفة وحساب أسعار التكلفة |
|        | وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات   | 796.2                             |
| 796.2  | Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes  |                                   |
| 796.3  | Tenue des livres  | 796.3 مسك الدفاتر                 |
| 796.4  | Statistiques commerciales   | 796.4 الإحصاءات التجارية          |
| 796.5  | Etablissement des prix de vente   | 796.5 وضع اثمان البيع             |
| 796.6  | Financement   | 796.6 التمويل                     |
|        | التقديرات التخمينية ووضع الموازنات  | 796.7                             |
| 796.7  | Prévisions, établissement de budgets  |                                   |
| 796.8  | Administration des entreprises  | 796.8 إدارة المنشآت               |
| 796.9  | Divers  | 796.9 مختلف                       |
| 799    | Divers  | 799 مختلف                         |